670192 10/26 (BCH)



CTDHBT1BW

(MANUAL MWD7-1992-SLH3 HU)

CTDHBT1GS

(MANUAL MWD7-1992-SLH8 HU)

Felhasználói kézikönyv

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Tartalom

Bevezető 3
Ikonok 4
Gombok és navigáció 5
Beállításvarázsló 1/6 6
Beállításvarázsló 2/6 7
Beállításvarázsló – elektromos alkalmazásokhoz 3/6 8
Beállításvarázsló – vizes alkalmazásokhoz 4/6 9
Beállításvarázsló 5/6 10
Beállításvarázsló 6/6 11
Főképernyő 12
Kézi mód 13
Ütemezés BE/KI 1/2 14
Ütemezés BE/KI 2/2 15
A beállítások menüje 16
Felhasználói beállítások 1/3 17
Felhasználói beállítások 2/3 18
Felhasználói beállítások 3/3 19
Kijelzőbeállítások 1/2 20
Kijelzőbeállítások 2/2 21
Speciális beállítások 22
Érzékelőalkalmazás 1/2 23
Érzékelőalkalmazás 2/2 24
Érzékelő típusa 1/2 25
Érzékelő típusa 2/2 26
Érzékelő kalibrálása 1/2 27
Érzékelő kalibrálása 2/2 28
Hőmérsékleti korlátok 29
Padlóvédelem 1/2 30
Padlóvédelem 2/2 31
Wi-Fi-kapcsolat 1/2 32
Wi-Fi-kapcsolat 2/2 33
Visszaállítás 1/2 34
Visszaállítás 2/2 35
Páratartalom-információk menü 1/4 36
Páratartalom-információk menü 2/4 37
Páratartalom-információk menü 3/4 38
Páratartalom-információk menü 4/4 39
Bluetooth-párosítás 40
Készenléti mód 41
Készenléti üzemmód fagyvédelemmel 42
Információ 43
Hűtési mód 1/3 44
Hűtési mód 2/3 45
Hűtési mód 3/3 46
Képernyőzár 47
A Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazás beállítása 48
Az alkalmazás használata 1/2 49
Az alkalmazás használata 2/2 50
Az alkalmazás funkcióinak áttekintése 51
A Schlüter alkalmazás beállítása Google Home-mal 1/2 52
A Schlüter alkalmazás beállítása Google Home-mal 2/2 53
A Schlüter alkalmazás beállítása Amazon Alexával 1/2 54
A Schlüter alkalmazás beállítása Amazon Alexával 2/2 55
Okosotthon-integráció: Apple HomeKit 56
Távollét mód / Öko mód 57
Nyitott ablak funkció 58
Szoftverfrissítés 1/3 59
Szoftverfrissítés 2/3 60
Szoftverfrissítés 3/3 61
Hibaelhárítás és hibaértesítések 1/5 62
Hibaelhárítás és hibaértesítések 2/5 63
Hibaelhárítás és hibaértesítések 3/5 64
Hibaelhárítás és hibaértesítések 4/5 65
Hibaelhárítás és hibaértesítések 5/5 66
Elérhetőségi adatok 67

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Bevezető

Köszönjük, hogy megvásárolta a Schlüter®-CONTROL-TR-DHBT termosztátot.

A hatékonyság és a kényelem jegyében tervezett termosztát lehetővé teszi a padlófűtés pontos szabályozását. Programozható ütemezéseivel, adaptív tanulásával és az EU ökotervezési irányelvnek megfelelő energiatakarékos funkcióival optimális beltéri klímát biztosít, miközben csökkenti a fűtési költségeket.

A beépített Bluetooth- és Wi-Fi-kapcsolat zökkenőmentes integrációt tesz lehetővé a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazással, így távolról is beállíthatja a hőmérsékletet, ütemezéseket hozhat létre, és kezelheti a termosztát beállításait. Akár otthon tartózkodik, akár úton van, padlófűtési rendszerét egyszerűen felügyelheti és kezelheti.

A Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazás kibővíti a termosztát funkcionalitását, és lehetővé teszi a működés egyszerű, az Ön igényeihez igazított beállítását. A termosztát támogatja az Amazon Alexa*, az Apple HomeKit* és a Google Home* hangvezérlés felhőn keresztüli integrációját is, lehetővé téve a kézhasználat nélküli működtetést és a zökkenőmentes okosotthon-integrációt.

A felhasználóbarát érintőképernyővel ellátott termosztátot az egyszerű, mindennapi használatra tervezték. A telepítéstől függően képes elektromos padlófűtést, vizes padlófűtést vagy vizes fűtési és hűtési rendszert vezérelni. A termosztát beépített páratartalom-mérő funkcióval is rendelkezik. Hűtési üzem közben a harmatpont-védelem segít megakadályozni a páralecsapódást.

Navigálás a kézikönyvben
Ez a felhasználói kézikönyv elsősorban azoknak a személyeknek szól, akik a termosztát telepítése és konfigurálása után használják az otthont vagy az épületet.

A telepítést, a bekötést és a rögzítést a termosztáthoz mellékelt külön útmutató tartalmazza; ezeket szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

Ez a kézikönyv a mindennapi működésre, a hőmérséklet-szabályozásra, az ütemezésekre, a beállításokra, a csatlakoztathatóságra, az okosotthon-funkciókra és a hibaelhárításra összpontosít.

A tartalomjegyzékből közvetlenül a szükséges funkcióhoz ugorhat.

**) Az Amazon Alexa, az Apple HomeKit és a Google Home a megfelelő tulajdonosok védjegyei.*

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Ikonok

Ikon képe:	Ikon jelentése:	Ikon képe:	Ikon jelentése:
	Bluetooth-kommunikáció (BLE)		Ütemezés aktív
	Apple HomeKit-kommunikáció		Kézi mód aktív
	Wi-Fi-kommunikáció		Távollét mód aktív
	Hiba-/riasztási értesítés		Fűtési igény aktív
	Képernyőzár		Hűtési igény aktív
	Nyitott ablak		Fagyvédelem aktív

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Gombok és navigáció



A termosztát három fő gombbal rendelkezik a felhasználói interakcióhoz:

- A felfelé mutató nyílgomb ∧ növeli az értékeket, például a hőmérséklet-beállításokat.
- A lefelé mutató nyílgomb ∨ csökkenti az értékeket, például a hőmérséklet-beállításokat.
- A menügomb megnyitja a beállítások menüjét.
- Az ütemezésgomb aktiválja vagy deaktiválja az ütemezési módot.

Alapvető navigáció:

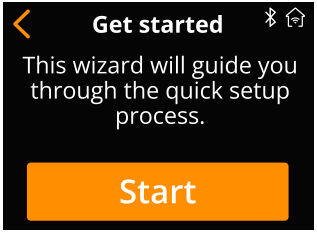
- Nyomja meg a menügombot a beállítások menübe való belépéshez.
- Használja az érintőképernyőt a menüpontok közötti navigáláshoz.
- Nyomja meg az ütemezésgombot az ütemezési mód aktiválásához vagy deaktiválásához.
- A felfelé és a lefelé mutató nyílgomb együttes, 3 másodperces lenyomásával aktiválható vagy deaktiválható a képernyőzár funkció.

Megjegyzés: A termosztáton megjelenített szöveg könnyebb azonosítása érdekében az összes képernyőn megjelenő szöveget – például a menüpontokat, üzemmódokat és értesítéseket – **félkövérrel** szedik, és pontosan úgy tüntetik fel, ahogyan a termosztát kijelzőjén látható. Például: **User settings**.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Beállításvarázsló 1/6





A beállításvarázsló automatikusan elindul, amikor a termosztátot első alkalommal feszültség alá helyezik, vagy gyári alaphelyzetbe állítást követően. Végigvezeti Önt a telepítésspecifikus beállításokon.

Az első képernyőn kiválaszthatja a kívánt megjelenítési nyelvet.
Görgessen végig a listán, és válassza ki a kívánt nyelvet.

Navigáció:

A jobb felső sarokban található narancssárga nyíl segítségével léphet a következő lépésre.
A bal felső sarokban található visszanyíllal térhet vissza az előző lépéshez.

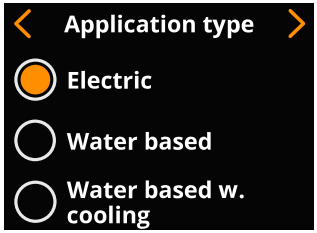
Első lépések:

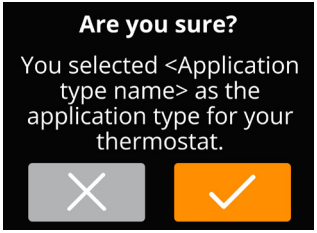
A nyelv kiválasztása után megjelenik az Első lépések képernyő.
A beállításvarázsló folytatásához nyomja meg a **Start** gombot.
Bluetooth-párosítás is indítható erről a képernyőről, ha a termosztátot a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazáshoz szeretné csatlakoztatni.

Megjegyzés: A beállításvarázsló telepítésspecifikus beállításokat tartalmaz, amelyeket általában a telepítő konfigurál. Ha a gyári beállítások visszaállítása után megjelenik a beállításvarázsló, a beállítások módosítása vagy megerősítése előtt kérjen útmutatást a telepítőtől.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Beállításvarázsló 2/6





Alkalmazástípus:

Válassza ki a termosztáthoz csatlakoztatott padlófűtési rendszer típusát:

- **Electric**: Elektromos padlófűtéshez.
- **Water-based**: Vizes padlófűtéshez.
- **Water-based with cooling**: Olyan vizes rendszerekhez, amelyek fűtést és hűtést is képesek biztosítani.

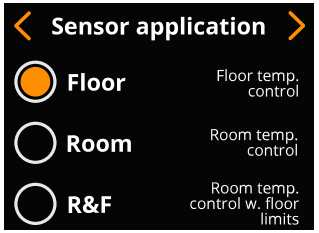
A kiválasztott alkalmazástípus határozza meg a termosztát működését, valamint azt, hogy a beállítás további lépései során mely beállítások érhetők el.

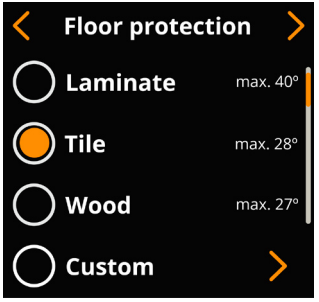
Az alkalmazás típusának kiválasztása után megjelenik egy megerősítő képernyő. Ellenőrizze, hogy a kiválasztott alkalmazástípus helyes-e, majd a folytatáshoz nyomja meg a narancssárga megerősítő gombot. A visszalépéshez és a választás módosításához nyomja meg az **X** gombot.

Megjegyzés: A kiválasztott alkalmazástípusnak meg kell egyeznie a csatlakoztatott padlófűtési rendszerrel. Ha nem biztos benne, hogy melyik alkalmazástípust válassza, forduljon a telepítőhöz.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Beállításvarázsló – elektromos alkalmazásokhoz 3/6





Elektromos alkalmazás

Érzékelőalkalmazás:

Válassza ki, hogy a termosztát melyik hőmérséklet-érzékelőt használja a fűtési rendszer vezérléséhez:

- **Floor** – a külső padlóérzékelőt használja fő hőmérséklet-érzékelőként. A fűtés vezérlése a mért padlóhőmérséklet alapján történik.
- **Room** – a beépített szobaérzékelőt használja fő hőmérséklet-érzékelőként. A fűtés vezérlése a mért szobahőmérséklet alapján történik.
- **R&F (Room & Floor)** – a szobaérzékelőt használja a hőmérséklet szabályozására, míg a padlóérzékelő a padló hőmérsékletét a meghatározott minimum- és maximumértékek között tartja.

Padlóvédelem:

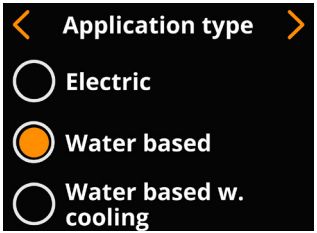
Válassza ki a beépített padlószerkezethez illeszkedő padlóvédelmi profilt. Minden profilhoz előre meghatározott maximális padlóhőmérséklet tartozik, hogy megvédje a hőmérsékletre érzékeny padlóburkolatokat a túlzott hőhatástól. A telepített padló alapján válassza a **Laminate**, a **Tile** vagy a **Wood** lehetőséget.

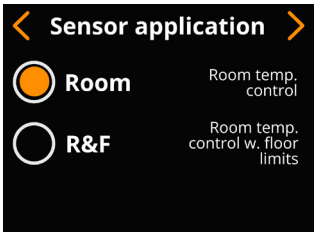
Csak akkor válassza a **Custom** lehetőséget, ha a megengedett hőmérsékleti határértékek ismertek a padlóburkolat gyártójától vagy a telepítési specifikációkból.

Megjegyzés: Ha nem biztos benne, hogy melyik padlóvédelmi profilt válassza, a folytatás előtt vegye fel a kapcsolatot a telepítővel.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Beállításvarázsló – vizes alkalmazásokhoz 4/6





Vizes alkalmazások:

Vizes padlófűtési rendszerek esetén a termosztát a mért szobahőmérséklet alapján vezérli a csatlakoztatott szelepmozgatót vagy fűtési rendszert.

Ha a **Water-based with cooling** lehetőséget választja, a csatlakoztatott rendszernek mind a fűtést, mind a hűtést támogatnia kell. A termosztát a csatlakoztatott rendszertől kapott jel alapján vált a fűtés és a hűtés között.

Érzékelőalkalmazás:

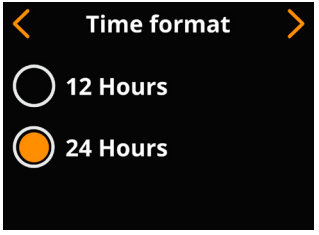
Válassza ki, hogy a termosztát melyik érzékelőkonfigurációt használja a hőmérséklet-szabályozáshoz:

- **Room** – a beépített szobaérzékelőt használja fő hőmérséklet-érzékelőként.
- **R&F (Room & Floor)** – a szobaérzékelőt használja a normál hőmérséklet-szabályozáshoz, míg a külső padlóérzékelő a padló hőmérsékletét a meghatározott határokon belül tartja.

Válassza ki a telepített rendszernek megfelelő érzékelőalkalmazást. Ha nem biztos benne, hogy melyik opciót válassza, a folytatás előtt vegye fel a kapcsolatot a telepítővel.

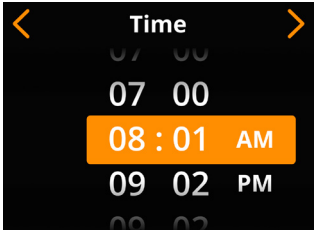
© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Beállításvarázsló 5/6



Time format:

Válassza ki, hogy a termosztát az időt **12-hour** vagy **24-hour** formátumban jelenítse meg.

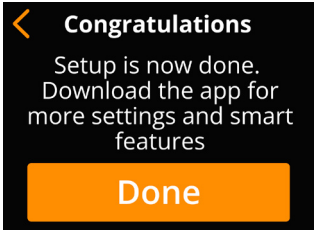


Time:

Állítsa be az aktuális időt az óra- és percértékek görgetésével.
A helyes időt az ütemezett működéshez és más időalapú funkciókhoz használják.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Beállításvarázsló 6/6



Gratulálunk:

A kezdeti beállítás befejeződött.

A konfiguráció mentéséhez és a termosztát normál működésébe lépéshez nyomja meg a **Done** gombot.

- További beállítások és intelligens funkciók eléréséhez csatlakoztassa a termosztátot a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazáshoz.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Főképernyő



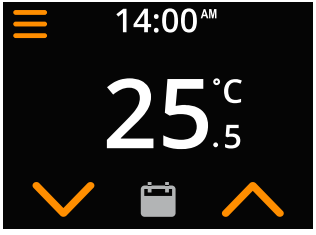
A kezdőképernyő áttekintést nyújt a termosztát aktuális állapotáról, és közvetlen hozzáférést biztosít a leggyakrabban használt funkciókhoz.

- Az idő a képernyő tetején látható.
- A kapcsolat- és állapotikonok adott esetben a jobb felső sarokban jelennek meg.
- A hőmérséklet a képernyő közepén látható.
- A nyílgombokkal állíthatja be a hőmérséklet-alapértéket.
- Az ütemezésgomb mutatja, hogy az ütemezés üzemmód aktív vagy inaktív, és az ütemezés aktiválására vagy inaktiválására szolgál.
- A menügombbal a beállítások menüjét érheti el.

Egy bizonyos idő elteltével a termosztát képernyővédő módba lép. A kezdőképernyő újbóli aktiválásához egyszerűen érintse meg egyszer a kijelzőt.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Kézi mód



A kézi üzemmód lehetővé teszi egy adott hőmérséklet beállítását és fenntartását a heti ütemezés követése nélkül. Amikor a kézi mód aktív, a termosztát a kiválasztott hőmérsékletet tartja, amíg azt manuálisan meg nem változtatják, vagy amíg az ütemezés üzemmódot be nem kapcsolják.

Amikor a kézi mód aktív, az ütemezés ikonja szürkén jelenik meg.

A hőmérséklet kézi módosítása:

1. Ha a vezérlőelemek nem láthatók, érintse meg a kijelzőt a kezdőképernyő aktiválásához.
2. A hőmérséklet növeléséhez nyomja meg a felfelé mutató nyílgombot, csökkentéséhez pedig a lefelé mutató nyílgombot.
3. A hőmérséklet beállításakor a **Set** felirat jelenik meg a hőmérsékleti érték mellett, jelezve, hogy a beállított hőmérséklet látható.
4. Néhány másodperc múlva a kiválasztott hőmérséklet automatikusan mentésre kerül, és a termosztát visszatér a kezdőképernyőre.

A termosztát tartja a kiválasztott hőmérsékletet, és az ütemezés ikonja szürkén marad, jelezve, hogy a kézi mód aktív.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Ütemezés BE/KI 1/2



Az ütemezés üzemmód lehetővé teszi, hogy a termosztát egy heti ütemezés szerint automatikusan szabályozza a hőmérsékletet. A termosztát a megadott időpontokban módosítja a hőmérsékletet, hogy a nap folyamán végig biztosítsa a kívánt komfortot.

A heti ütemezés a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazásban konfigurálható.

Amikor az ütemezés üzemmód aktív, a termosztát automatikusan követi a beprogramozott heti ütemezést. Az ütemezés ikonja narancssárgán jelenik meg a kezdőképernyőn.

Amikor az ütemezés üzemmód inaktív, az ütemezés ikonja szürkén jelenik meg, és a termosztát kézi módban működik.

Az Ütemezés üzemmód be- és kikapcsolása:

A kezdőképernyőn érintse meg a kijelzőt a funkciók megjelenítéséhez.
Nyomja meg a nyílgombok között található ütemezésgombot.
Az ütemezés ikonja megváltozik, és jelzi, hogy az ütemezés üzemmód aktív vagy inaktív.

A kiválasztott mód azonnal érvénybe lép.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Ütemezés BE/KI 2/2

ELŐRE BEÁLLÍTOTT IDŐ- ÉS HŐMÉRSÉKLETÉRTÉKEK				
Nap	**Indítás**	**Vége**	**Helyiség beállított hőmérséklete**	**Padló beállított hőmérséklete**
Hétfő	6:00	9:00	21 °C	28 °C
Hétfő	17:00	23:00	21 °C	28 °C
Kedd	6:00	9:00	21 °C	28 °C
Kedd	17:00	23:00	21 °C	28 °C
Szerda	6:00	9:00	21 °C	28 °C
Szerda	17:00	23:00	21 °C	28 °C
Csütörtök	6:00	9:00	21 °C	28 °C
Csütörtök	17:00	23:00	21 °C	28 °C
Péntek	6:00	9:00	21 °C	28 °C
Péntek	17:00	23:00	21 °C	28 °C
Szombat	8:00	23:00	21 °C	28 °C
Vasárnap	8:00	23:00	21 °C	28 °C

Előre beállított idő- és hőmérsékletértékek:

A termosztát előre beállított heti ütemezéssel kerül forgalomba. Az előre beállított idő- és hőmérsékletértékek kiindulópontot jelentenek, és a napi rutinhoz igazíthatók.

A heti ütemezés és a hozzá tartozó hőmérséklet-beállítások a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazásban konfigurálhatók.

Ideiglenes hőmérséklet-beállítás:

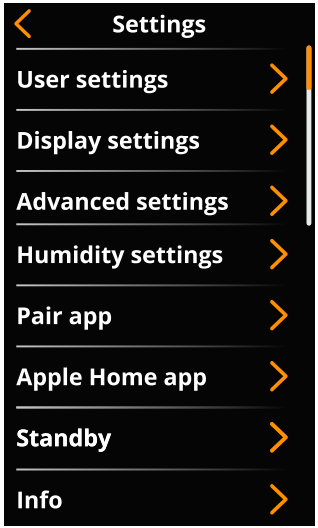
Amikor az ütemezés üzemmód aktív, a hőmérséklet ideiglenesen módosítható anélkül, hogy ez megváltoztatná a beprogramozott heti ütemezést.

A kezdőképernyőn a felfelé vagy lefelé mutató nyílgombbal állítsa be a hőmérséklet-alapértéket. Az ideiglenes alapérték a következő ütemezett eseményig marad aktív. A termosztát ezt követően automatikusan visszatér a beprogramozott ütemezéshez.

Megjegyzés: Amíg egy ideiglenes alapérték aktív, egy kéz ikon látható.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

A beállítások menüje



A beállítások menüben érheti el a termosztát beállításait és a további funkciókat. A beállítások menübe való belépéshez koppintson a kezdőképernyő bal felső sarkában található menügombra.

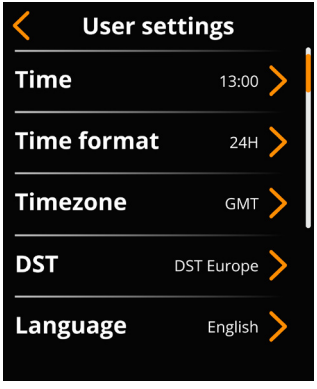
Az érintőképernyő segítségével görgessen végig a menün, és válassza ki a kívánt beállítást. A bal felső sarokban található visszanyíllal léphet vissza.

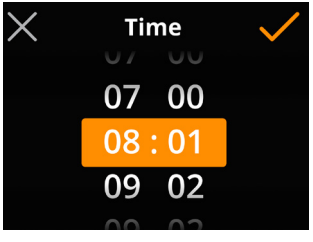
- **User settings** – Módosítsa a mindennapi beállításokat, például az időt, az időformátumot, a nyári időszámítást, a nyelvet és a hőmérséklet mértékegységét.
- **Display settings** – Módosítsa a termosztát kijelzőjével kapcsolatos beállításokat.
- **Advanced settings** – Hozzáférés a telepítésspecifikus beállításokhoz, például az érzékelő konfigurációjához, a hőmérsékleti korlátokhoz és a padlóvédelemhez.
- **Humidity settings** – Megtekintheti a páratartalomra vonatkozó információkat, és beállíthatja a páratartalommal kapcsolatos funkciókat, többek között a páratartalom kijelzését, a harmatvédelmet és a páratartalom-küszöbértéket.
- **Pair app** – Bluetooth engedélyezése az alkalmazással való párosításhoz.
- **Apple Home app** – az Apple Home alkalmazáson keresztüli vezérlés és felügyelet integrációjának engedélyezése.
- **Standby** – Helyezze a termosztátot készenléti üzemmódba.
- **Info** – információk megtekintése a termosztátról és annak aktuális konfigurációjáról.

Megjegyzés: Az elérhető menüpontok a kiválasztott alkalmazási módtól függenek. A Speciális beállítások menü telepítésspecifikus paramétereket tartalmaz, és csak akkor szabad módosítani, ha ismertek a telepített rendszer követelményei.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Felhasználói beállítások 1/3





A felhasználói beállítások menüben módosíthatja a termosztát mindennapi működése során használt alapvető beállításokat, beleértve az időt, az időformátumot, a nyári időszámítást, a nyelvet és a hőmérséklet mértékegységét.

Time:

A termosztáton manuálisan is beállíthatja az időt a helyes ütemezett működés biztosítása érdekében.

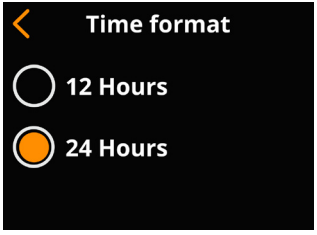
Ha a termosztát csatlakozik a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazáshoz, az idő automatikusan szinkronizálódik. Ez segít abban, hogy a termosztát mindig a helyes idővel működjön.

Az idő beállítása:

1. Lépjen a **Settings** > **User settings** > **Time** menüpontra.
2. Görgessen végig az óra- és percértékeken az aktuális idő beállításához.
3. A beállítás mentéséhez erősítse meg a kiválasztott időpontot.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Felhasználói beállítások 2/3





Time format:

A termosztát 12 vagy 24 órás formátumban is képes megjeleníteni az időt.

Az időformátum módosítása:

1. Lépjen a **Settings** > **User settings** > **Time format** menüpontra.
2. Válassza a **12 Hours** vagy a **24 Hours** opciót.
3. A beállítás mentéséhez erősítse meg a kiválasztást.

Nyári időszámítás (DST):

A nyári időszámítás (DST) funkció lehetővé teszi, hogy a termosztát automatikusan átállítsa az időt a nyári időszámításnak megfelelően.

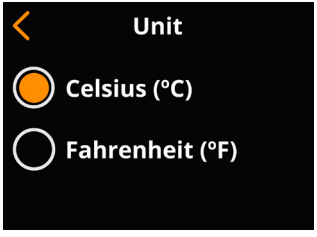
A nyári időszámítás (DST) beállítása:

1. Lépjen a **Settings** > **User settings** > **DST** menüpontra.
2. Válassza ki a kívánt **DST** beállítást.
3. A beállítás mentéséhez erősítse meg a kiválasztást.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Felhasználói beállítások 3/3





Language:

A termosztát több kijelzőnyelvet támogat. A nyelv bármikor megváltoztatható anélkül, hogy ez befolyásolná a termosztát többi beállítását.

A nyelv megváltoztatása:

1. Lépjen a **Settings** > **User settings** > **Language** menüpontra.
2. Görgessen végig az elérhető nyelveken.
3. Válassza ki a kívánt nyelvet.

Temperature unit:

A termosztát Celsius (°C) vagy Fahrenheit (°F) fokban képes megjeleníteni a hőmérsékletet.

A hőmérsékleti mértékegység módosítása:

1. Lépjen a **Settings** > **User settings** > **Unit** menüpontra.
2. Válassza a Celsius (°C) vagy a Fahrenheit (°F) fokot.
3. A beállítás mentéséhez erősítse meg a kiválasztást.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Kijelzőbeállítások 1/2



A kijelzőbeállítások menüben beállíthatja, hogyan jelenjen meg a termosztát kijelzője a mindennapi használat során.

Brightness:

A kijelző fényereje külön állítható az aktív és az inaktív állapothoz.

- Az Active beállítás határozza meg a fényerőt, amikor a kijelző aktív, és a funkciók láthatók.
- Az Inactive beállítás határozza meg a fényerőt, amikor a kijelző inaktív, és a kezdőképernyő funkciói rejtve vannak.

A fényerő beállítása:

1. Lépjen a **Settings** > **Display settings** > **Brightness** menüpontra.
2. Állítsa be a fényerőt a kívánt szintre.

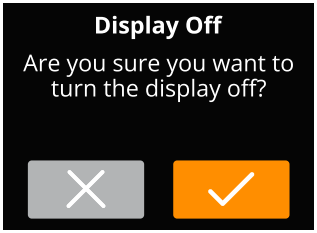
Megjegyzés: Az inaktív fényerő nem haladhatja meg az aktív fényerőt.

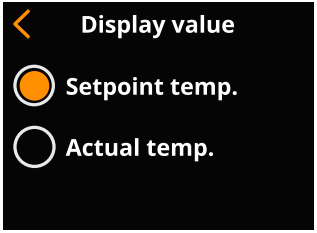
Display off:

A Kijelző kikapcsolása funkció lehetővé teszi a termosztát kijelzőjének teljes kikapcsolását anélkül, hogy magát a termosztátot kikapcsolná. A termosztát továbbra is az aktuális beállításoknak megfelelően szabályozza a csatlakoztatott fűtési vagy hűtési rendszert.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Kijelzőbeállítások 2/2





A kijelző kikapcsolása:

1. Lépjen a **Settings** > **Display settings** > **Display Off** menüpontra.
2. Válassza a **Display Off** lehetőséget.
3. Megjelenik egy megerősítő képernyő, amely arra kéri, hogy erősítse meg: valóban ki szeretné kapcsolni a kijelzőt.
4. A kijelző kikapcsolásához nyomja meg a narancssárga megerősítő gombot. Az **X** gomb megnyomásával megszakíthatja a műveletet, és a kijelző kikapcsolása nélkül térhet vissza.

Megjegyzés: Érintse meg a kijelzőt a visszakapcsoláshoz.

Display value:

A kijelzőérték határozza meg, hogy normál esetben melyik hőmérséklet jelenjen meg a kezdőképernyő közepén.

- A Tényleges a termosztát által jelenleg mért hőmérsékletet jeleníti meg.
- A beállított hőmérséklet azt a hőmérsékletet jeleníti meg, amelynek fenntartására a termosztát jelenleg be van állítva.

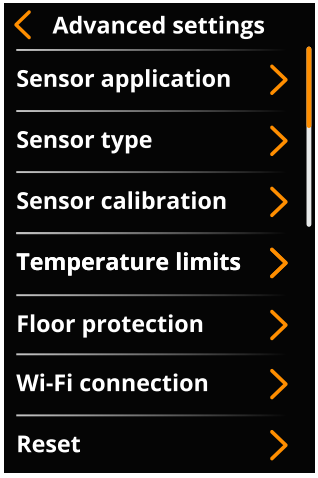
A kijelzőérték módosítása:

1. Lépjen a **Settings** > **Display settings** > **Display value** menüpontra.
2. Válassza a **Setpoint temp.** vagy az **Actual temp** lehetőséget.
3. A kiválasztott érték jelenik meg a kezdőképernyőn.

Amikor a beállított hőmérséklet van kiválasztva, a hőmérséklet mellett a **Set** felirat jelenik meg, jelezve, hogy a kijelzett érték a beállított hőmérséklet.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Speciális beállítások



A Speciális beállítások menü tartalmazza azokat a beállításokat, amelyekkel konfigurálható, hogyan működjön a termosztát a telepített fűtési vagy fűtési és hűtési rendszerrel. Ezeket a beállításokat általában a telepítés során konfigurálják, és csak akkor szabad módosítani, ha ismertek a rendszerkövetelmények.

A Speciális beállítások menü az alábbiakhoz biztosít hozzáférést:

- Sensor application
- Sensor type
- Sensor calibration
- Temperature limits
- Floor protection (csak elektromos alkalmazásokhoz)
- Wi-Fi connection
- Reset

Ezen beállítások mindegyikét részletesebben ismertetjük a következő oldalakon.

Az elérhető beállítások a kiválasztott alkalmazástípustól és a rendszerkonfigurációtól függenek.

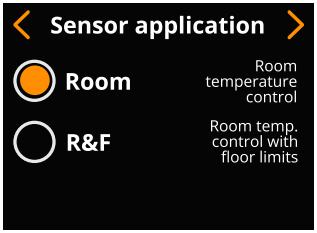
A speciális beállítások elérése:

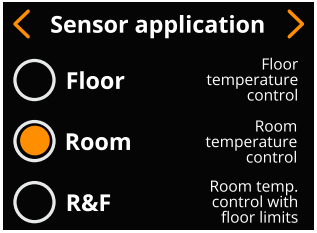
1. Lépjen a **Settings** menüpontra.
2. Válassza az **Advanced settings** lehetőséget.
3. Válassza ki a megtekinteni vagy módosítani kívánt beállítást.

FIGYELMEZTETÉS: A telepítő vagy a szállító nem vállal felelősséget az olyan nem megfelelő beállításokért, amelyek veszélyeztethetik a rendszer rendeltetésszerű működését.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Érzékelőalkalmazás 1/2





Az érzékelőalkalmazás beállítása határozza meg, hogy a termosztát melyik hőmérséklet-érzékelőt használja a fűtési vagy hűtési rendszer vezérléséhez.

Megjegyzés: Az érzékelőalkalmazást általában a telepítő választja ki a kezdeti beállítás során. Ennek a beállításnak a módosítása befolyásolhatja, hogyan szabályozza a termosztát a rendszert, ezért csak akkor szabad elvégezni, ha ismertek a telepítés követelményei.

Az elérhető érzékelőalkalmazások a kiválasztott alkalmazástípustól függenek:

Floor:

A hőmérséklet szabályozására a külső padlóérzékelő szolgál. A termosztát a mért padlóhőmérséklet alapján szabályozza a rendszert.

Room:

A hőmérséklet szabályozására a beépített szobai érzékelő szolgál. A termosztát a mért szobahőmérséklet alapján szabályozza a rendszert.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Érzékelőalkalmazás 2/2

R&F (Room & Floor):

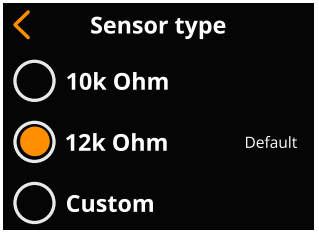
A beépített szobai érzékelő normál módon szabályozza a hőmérsékletet, míg a külső padlóérzékelő a padló hőmérsékletét a meghatározott határokon belül tartja.
Vizes alkalmazások esetén a választható beállítások: **Room** és **R&F**.
A **Floor** beállítás csak elektromos alkalmazásokhoz érhető el.

Az érzékelőalkalmazás módosítása:

1. Lépjen a **Settings** > **Advanced settings** > **Sensor application** menüpontra.
2. Válassza ki a kívánt érzékelőalkalmazást.
3. A kiválasztott opciót narancssárga jelölő mutatja.
4. A visszanyíllal térhet vissza az **Advanced settings** menübe.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Érzékelő típusa 1/2



Az érzékelőtípus beállítása határozza meg, hogy milyen típusú külső padlóérzékelő csatlakozik a termosztáthoz. A megfelelő érzékelőtípus kiválasztása fontos a padlóhőmérséklet pontos méréséhez.

Megjegyzés: Az érzékelőtípust általában a telepítő választja ki, és annak meg kell egyeznie a fűtési rendszerrel együtt beépített padlóérzékelő típusával.

Az elérhető opciók a következők:

12k Ohm (a termosztáttal szállított érzékelőtípus):

Ezt az opciót válassza, ha 12 kΩ-os NTC padlóérzékelő csatlakozik. A 12 kΩ az alapértelmezett beállítás.

10k Ohm:

Ezt az opciót válassza, ha 10 kΩ-os NTC padlóérzékelő csatlakozik.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Érzékelő típusa 2/2

Custom:

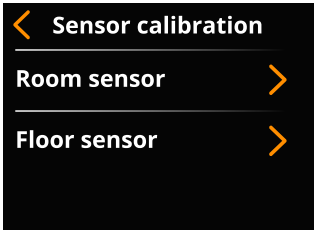
Válassza a **Custom** lehetőséget, ha eltérő jellemzőkkel rendelkező padlóérzékelőt használ. Az érzékelő értékeinek meg kell felelniük a csatlakoztatott érzékelő specifikációinak.

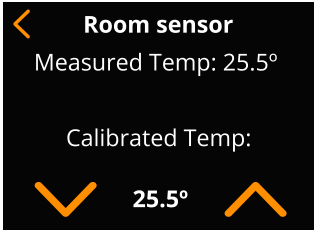
Az érzékelőtípus módosítása:

1. Lépjen a **Settings** > **Advanced settings** > **Sensor type** menüpontra.
2. Válassza a **10k Ohm**, a **12k Ohm** vagy a **Custom** lehetőséget.
3. A kiválasztott érzékelőtípust narancssárga jelölő mutatja.
4. A visszanyíllal térhet vissza az **Advanced settings** menübe.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Érzékelő kalibrálása 1/2





Az érzékelőkalibrációs beállítás lehetővé teszi a mért hőmérséklet módosítását, ha ismert eltérés van a termosztát által mért és a tényleges hőmérséklet között.

Megjegyzés: Az érzékelő kalibrálását csak akkor szabad elvégezni, ha a mért hőmérsékletet megbízható referenciához viszonyítva ellenőrizték. A helytelen kalibrálás hátrányosan befolyásolhatja a hőmérséklet-szabályozást.

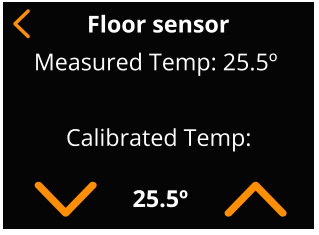
A kiválasztott érzékelőalkalmazástól függően a szobaérzékelőhöz és/vagy a padlóérzékelőhez érhető el kalibrálási lehetőség.

Szobaérzékelő:

A szobaérzékelő kalibrálásával kompenzálhatja a beépített szobahőmérséklet-érzékelő által mért és a tényleges szobahőmérséklet közötti különbséget.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Érzékelő kalibrálása 2/2



Padlóérzékelő:

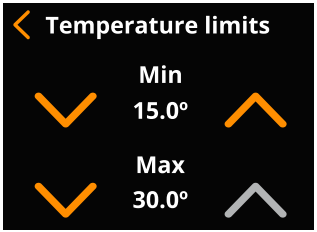
A padlóérzékelő kalibrálásával kompenzálhatja a külső padlóérzékelő által mért és a tényleges padlóhőmérséklet közötti különbséget.

Érzékelő kalibrálása – eljárás:

1. Lépjen a **Settings** > **Advanced settings** > **Sensor calibration** menüpontra.
2. Válassza a **Room sensor** vagy a **Floor sensor** lehetőséget.
3. A kalibrációs érték beállításához használja a nyílgombokat.
4. A módosított hőmérsékletérték megjelenik a kijelzőn.
5. A visszanyíllal térhet vissza a **Sensor calibration** menüponthoz.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Hőmérsékleti korlátok



A hőmérsékletkorlát-beállítás határozza meg azokat a minimum- és maximumhőmérsékleteket, amelyek a termosztát normál működése során kiválaszthatók.

Az alapértelmezett hőmérsékleti határértékek: minimum 15 °C és maximum 30 °C. Ezek a határértékek a telepítés követelményeinek megfelelően módosíthatók.

Min:

Meghatározza a hőmérséklet-alapértékként kiválasztható legalacsonyabb hőmérsékletet. A minimum hőmérséklet 5 °C-ig csökkenthető.

Max:

Meghatározza a hőmérséklet-alapértékként kiválasztható legmagasabb hőmérsékletet. A maximális hőmérséklet legfeljebb 40 °C-ra állítható.

Megjegyzés: A hőmérsékleti határértékeket általában a telepítő konfigurálja. A határértékeket csak akkor szabad módosítani, ha ismertek a fűtési vagy hűtési rendszer igényei.

A hőmérsékleti határértékek módosítása:

1. Lépjen a **Settings** > **Advanced settings** > **Temperature limits** menüpontra.
2. A minimális hőmérséklet beállításához használja a Min melletti nyílgombokat.
3. A Max melletti nyílgombokkal állíthatja be a maximális hőmérsékletet.
4. A visszanyíllal térhet vissza az **Advanced settings** menübe.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Padlóvédelem 1/2



A padlóvédelem csak elektromos alkalmazásokhoz érhető el. A funkció a megengedett padlóhőmérséklet korlátozásával segít megvédeni a hőmérsékletre érzékeny padlóanyagokat.

Válassza ki a beépített padlószerkezetnek megfelelő profilt.

Laminate:

Laminált padlóhoz megfelelő hőmérsékleti határértékeket biztosít.

Tile:

Csempézett padlókhoz megfelelő hőmérsékleti határértékeket biztosít.

Wood:

Fapadlókhoz megfelelő hőmérsékleti határértékeket biztosít.

Custom:

Lehetővé teszi a padlóhőmérséklet minimális és maximális határértékeinek manuális beállítását. A konfigurálható tartomány 5 °C és 40 °C között van. Csak akkor használjon egyéni beállítást, ha a megengedett hőmérsékleti határértékeket a padlóburkolat gyártója vagy a telepítési specifikáció egyértelműen meghatározza.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Padlóvédelem 2/2

Disable:

Kikapcsolja a padlóvédelmi funkciót.

A minimális padlóhőmérséklet beállításával kényelmes minimális padlóhőmérséklet tartható fenn, még akkor is, ha nincs helyiségfűtési igény.

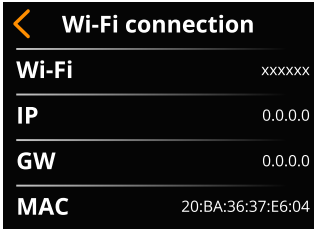
Megjegyzés: A megfelelő padlóhőmérséklet-határértékek a beépített padlószerkezettől függenek. Ha nem biztos benne, hogy melyik profilt vagy hőmérsékleti korlátokat használja, vegye fel a kapcsolatot a telepítővel, vagy tekintse át a padlóburkolat gyártójának specifikációit.

A padlóvédelem módosítása:

1. Lépjen a **Settings** > **Advanced settings** > **Floor protection** menüpontra.
2. Válassza ki a beépített padlószerkezethez illő profilt.
3. Ha a **Custom** lehetőséget választja, állítsa be a kívánt minimális és maximális padlóhőmérsékletet. A konfigurálható tartomány 5 °C és 40 °C között van.
4. A visszanyíllal térhet vissza az **Advanced settings** menübe.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Wi-Fi-kapcsolat 1/2



A Wi-Fi beállítása a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazáson keresztül történik. A Wi-Fi távoli hozzáférést és felhőalapú funkciókat tesz lehetővé.

Használjon támogatott 2,4 GHz-es Wi-Fi-hálózatot, és győződjön meg arról, hogy a termosztát megfelelő jelerősséggel rendelkezik.

A Wi-Fi-kapcsolat képernyője információkat nyújt a termosztát aktuális hálózati kapcsolatáról.

A képernyőn a következő hálózati információk jelennek meg:

Wi-Fi:

Megjeleníti azt a Wi-Fi-hálózatot, amelyhez a termosztát jelenleg csatlakozik.

IP:

Megjeleníti a termosztáthoz rendelt IP-címet.

GW:

Megjeleníti a hálózati átjáró címét.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Wi-Fi-kapcsolat 2/2

MAC:

Megjeleníti a termosztát Wi-Fi interfészének egyedi MAC-címét.
Ha a termosztát jelenleg nincs csatlakoztatva hálózathoz, előfordulhat, hogy bizonyos hálózati információk nem érhetők el, vagy 0.0.0.0 értékként jelennek meg.

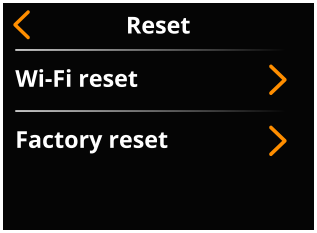
A Wi-Fi-kapcsolat megtekintése:

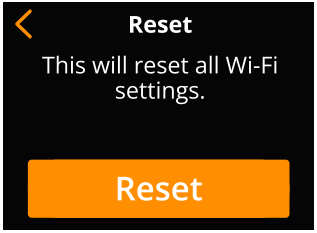
1. Lépjen a **Settings** > **Advanced settings** > **Wi-Fi connection** menüpontra.
2. Az aktuális Wi-Fi- és hálózati információk megjelennek a kijelzőn.
3. A visszanyíllal térhet vissza az **Advanced settings** menübe.

Megjegyzés: A Wi-Fi konfigurációja a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazáson keresztül történik. A tárolt Wi-Fi-beállítások eltávolításához a termosztátból használja a **Settings** > **Advanced settings** > **Reset** > **Wi-Fi reset** menüpontot.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Visszaállítás 1/2





A visszaállítás menü két különböző visszaállítási lehetőséget kínál: Wi-Fi-visszaállítás és gyári beállítások visszaállítása. Válassza ki a megfelelő visszaállítást annak megfelelően, hogy mit szeretne visszaállítani.

Wi-Fi reset:

A Wi-Fi visszaállítása törli a termosztátban tárolt Wi-Fi-beállításokat. Használja ezt a funkciót, ha a termosztátot másik Wi-Fi-hálózathoz kell csatlakoztatni, vagy ha a hálózati konfigurációt újra kell beállítani.

Megjegyzés: A Wi-Fi visszaállítása törli a tárolt Wi-Fi-beállításokat. Ez a művelet nem vonható vissza, és a Wi-Fi-kapcsolatot újra kell konfigurálni a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazáson keresztül.

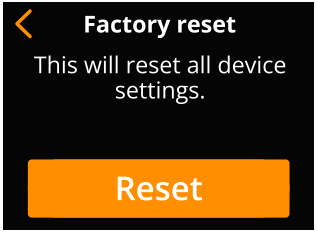
A Wi-Fi-beállítások visszaállítása:

1. Lépjen a **Settings** > **Advanced settings** > **Reset** > **Wi-Fi reset** menüpontra.
2. Nyomja meg a **Reset** gombot a megerősítéshez.
3. A visszanyíllal megszakíthatja a műveletet a Wi-Fi-beállítások visszaállítása nélkül.

A Wi-Fi visszaállítása után a Wi-Fi-kapcsolatot újra kell konfigurálni a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazáson keresztül.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Visszaállítás 2/2



Factory reset:

A gyári beállítások visszaállítása a termosztátot a gyári alapértékekre állítja vissza. Minden beállítás visszaáll az eredeti értékre, beleértve a telepítésre jellemző (telepítésspecifikus) beállításokat is.

A gyári beállítások visszaállítása után a termosztát újraindul, és a beállításvarázslót ismét végig kell futtatni.

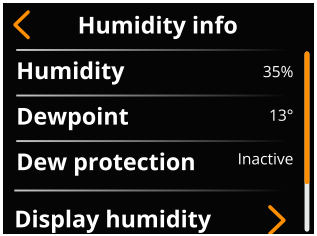
FIGYELMEZTETÉS: A gyári beállítások visszaállítása előtt győződjön meg róla, hogy ismeri a szükséges telepítésspecifikus beállításokat. A helytelen telepítési beállítások veszélyeztethetik a rendszer tervezett működését.

A gyári beállítások visszaállításának menete:

1. Lépjen a **Settings** > **Advanced settings** > **Reset** > **Factory reset** menüpontra.
2. Megjelenik egy megerősítő képernyő. Erősítse meg, hogy valóban végre kívánja hajtani a gyári beállítások visszaállítását.
3. A termosztát alaphelyzetbe áll, és automatikusan újraindítja a **Beállításvarázslót**.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Páratartalom-információk menü 1/4





A termosztát folyamatosan méri a helyiség relatív páratartalmát, és kiszámítja a harmatpontot. Ez az információ megjeleníthető a termosztáton, és felhasználható a berendezés védelmére hűtési üzem közben.

Amikor egy vizes rendszer hűtési üzemmódban működik, a padló hőmérséklete annyira lecsökkenhet, hogy páralecsapódás alakul ki. A harmatvédelem segít ennek megelőzésében azáltal, hogy a mért páratartalom és a kiszámított harmatpont felhasználásával védi a rendszert azoktól a körülményektől, amelyek között kondenzáció léphet fel.

A páratartalom-információs menüben páratartalom-küszöbértéket is beállíthat. Amikor a páratartalom eléri a kiválasztott szintet, a termosztát értesítheti Önt.

Humidity:

Megjeleníti a helyiségben mért aktuális relatív páratartalmat.

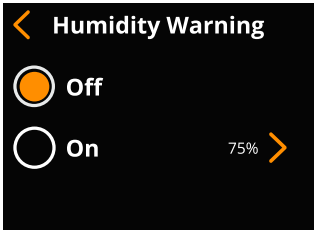
Megjeleníti az aktuális helyiségviszonyok alapján számított harmatpontot. A harmatpont azt a hőmérsékletet jelzi, amelyen a kondenzáció megindulhat.

Dew protection:

A harmatvédelem aktuális állapotát mutatja. Ezt a funkciót hűtési üzem közben használják a páralecsapódás megelőzésére.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Páratartalom-információk menü 2/4





Display humidity:

A „Páratartalom kijelzése” beállítás határozza meg, hogy a mért páratartalom megjelenjen-e a termosztát normál működése során.

Amikor az **Enable** lehetőséget választja, az aktuális relatív páratartalom megjelenik a termosztáton, így a páratartalomszintet közvetlenül a kezdőképernyőről is figyelemmel kísérheti.

Amikor a **Disable** beállítást választja, a páratartalom értéke normál működés közben nem jelenik meg. A termosztát a háttérben továbbra is méri a páratartalmat.

A Disable az alapértelmezett beállítás.

A „Páratartalom kijelzése” beállítás módosítása:

1. Lépjen a **Settings** > **Humidity settings** > **Display humidity** menüpontra.
2. Válassza az **Enable** vagy a **Disable** lehetőséget.
3. A visszanyíllal térhet vissza a **Humidity info** oldalra.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Páratartalom-információk menü 3/4



Dew protection (Dew Point Protection):

A harmatvédelmet vizes hűtési alkalmazásoknál használják, hogy hűtés közben segítsen megvédeni a rendszert a páralecsapódástól.

Ha az **Enable** lehetőséget választja, a termosztát a mért páratartalom és a kiszámított harmatpont alapján segít megelőzni azokat a körülményeket, amelyek között páralecsapódás alakulhat ki.

Ha a **Disable** lehetőség van kiválasztva, a harmatvédelem hűtés közben nem működik.

Az Enable az alapértelmezett beállítás.

A harmatvédelem módosítása:

1. Lépjen a **Settings** > **Humidity settings** > **Dew protection** menüpontra.
2. Válassza az **Enable** vagy a **Disable** lehetőséget.
3. A visszanyíllal térhet vissza a **Humidity info** oldalra.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Páratartalom-információk menü 4/4

Set threshold:

A „Küszöbérték beállítása” lehetővé teszi egy olyan relatív páratartalom-szint kiválasztását, amelynél értesítést szeretne kapni.

Ha az **Enable** lehetőséget választja, beállíthatja a kívánt páratartalom-küszöbértéket. A termosztát értesíti Önt, amikor a mért páratartalom eléri a kiválasztott szintet.

Ha a **Disable** lehetőséget választja, a páratartalom-küszöbérték funkció inaktív.

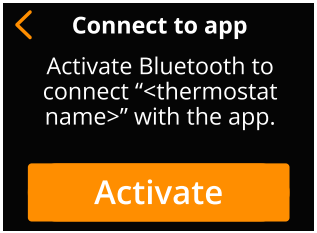
A Disable az alapértelmezett beállítás.

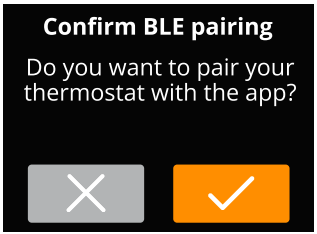
A küszöbérték beállítása:

1. Lépjen a **Settings** > **Humidity info** > **Set threshold** menüpontra.
2. Válassza az **Enable** lehetőséget.
3. Nyomja meg a jobbra mutató nyílgombot a folytatáshoz.
4. A nyílgombok segítségével válassza ki a kívánt páratartalom-szintet.
5. A visszanyíllal térhet vissza a **Humidity info** oldalra.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Bluetooth-párosítás





A Bluetooth-párosítás lehetővé teszi, hogy termosztátját zökkenőmentesen csatlakoztassa a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazáshoz, amely letölthető az Apple App Store-ból és a Google Play áruházból. Az alkalmazással okostelefonról vagy táblagépről egyszerűen vezérelheti és konfigurálhatja a termosztátot. Kövesse az alábbi lépéseket a termosztát és az alkalmazás párosításához.

Bluetooth-párosítási mód aktiválása (termosztát):

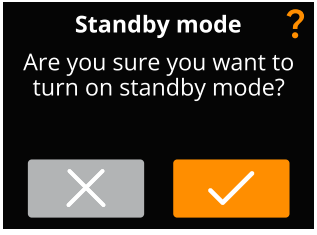
1. Lépjen a **Settings** > **Pair app** menüpontra.
2. Válassza az **Activate** lehetőséget.
3. A Bluetooth-ikon villogni kezd, jelezve, hogy a termosztát készen áll a párosításra.
   A párosítási mód **2 percig** aktív marad, mielőtt automatikusan lejár. Ez idő alatt a termosztát nem lép képernyővédő módba.

A párosítási folyamat indítása (mobileszköz):

1. Telepítse és nyissa meg a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazást a mobileszközén.
2. Indítsa el az új termosztát hozzáadásának folyamatát az alkalmazásban.
3. Kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.
4. Erősítse meg a párosítási kérést a termosztáton és a mobileszközén.
   A párosítás befejezése után a termosztát csatlakozik az alkalmazáshoz.
   Ha a párosítás sikertelen, vagy a 2 perces párosítási időszak lejár, aktiválja újra a **Pair App** funkciót, és ismételje meg a párosítási folyamatot.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Készenléti mód





Készenléti üzemmód aktiválásakor a termosztát leállítja a normál fűtési vagy hűtési szabályozást, de bizonyos háttérfunkciók, például a fagyvédelem, a Wi-Fi és a Bluetooth továbbra is működnek. Ez egy energiatakarékos funkció, amely lehetővé teszi az energiafogyasztás minimalizálását. Készenléti módban a kijelző 3 másodperc inaktivitás után teljesen kikapcsol.

A készenléti mód aktiválása:

1. Lépjen a **Settings** > **Standby** menüpontra.
2. Aktiválja a készenléti üzemmódot.
3. A **Standby** felirat 3 másodpercig látható a képernyőn, mielőtt a kijelző kikapcsol.

Készenléti üzemmódból való kilépés:

1. Nyomja meg a termosztát kijelzőjét.
2. A **Standby mode active** és a **Press to wake up** üzenet jelenik meg a képernyőn.
3. Nyomja meg ismét a kijelzőt.
4. A termosztát visszatér a kezdőképernyőre, és folytatja a normál működést.

Megjegyzés: A fagyvédelem a termosztát készenléti üzemmódjában is aktív maradhat. A fagyvédelemmel ellátott készenléti üzemmódról a következő oldalon talál további információt.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Készenléti üzemmód fagyvédelemmel



A fagyvédelem megakadályozza a rendszer eljegesedését, illetve befagyását. Alapértelmezés szerint a termosztáton engedélyezve van, és minden üzemállapotban aktív marad, beleértve a készenléti üzemmódot is.

A fagyvédelem ikonja csak akkor jelenik meg, amikor a fagyvédelmi funkció ténylegesen aktív, vagyis amikor a termosztát fűteni kezd, mert a mért hőmérséklet a beállított fagyvédelmi küszöbérték alá csökkent.

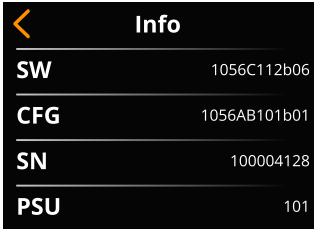
A fagyvédelem működése:

- A fagyvédelem alapértelmezés szerint engedélyezve van a termosztáton.
- A funkció készenléti módban is elérhető marad, kivéve, ha a mobilalkalmazásból letiltották.
- Amikor a hőmérséklet a beállított fagyvédelmi érték alá esik, a termosztát automatikusan fűteni kezd a fagyás megelőzése érdekében.
- Amíg a fagyvédelmi fűtés aktív, a fagyvédelem ikonja látható a kijelzőn.

Megjegyzés: A fagyvédelem kizárólag fűtési módban működik, hűtési módban nem érhető el. A termosztát kezelőfelülete nem tartalmaz közvetlen opciót a fagyvédelem engedélyezésére vagy letiltására. Ez a beállítás kizárólag a mobilalkalmazáson keresztül módosítható. Ha a termosztátot még soha nem csatlakoztatták a mobilalkalmazáshoz, a fagyvédelmi funkció az alapértelmezett beállításokkal továbbra is engedélyezve marad.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Információ



Az információs menü a termosztátra, annak szoftverére és konfigurációjára vonatkozó adatokat jelenít meg. Ez az információ hasznos lehet a termosztát beállításainak ellenőrzésekor, illetve amikor a telepítővel vagy az ügyfélszolgálattal veszi fel a kapcsolatot.

A következő információk érhetők el:

Software version (SW)

Megjeleníti a termosztáton jelenleg telepített szoftververziót.

Configuration file version (CFG)

Megjeleníti a termosztát által használt konfigurációs fájl verzióját.

Serial number (SN)

Megjeleníti a termosztát egyedi sorozatszámát.

Power-supply unit information (PSU)

Megjeleníti a tápegységre vonatkozó információkat, ha rendelkezésre állnak.

A termosztát információinak megtekintése:

1. Lépjen a **Settings** > **Info** menüpontra.
2. A visszanyíllal térhet vissza a **Settings menübe**.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Hűtési mód 1/3





A termosztátnak külön hűtési üzemmódja van.

A hűtési állapot és ikonok értelmezése:

- Az alkalmazás beállításvarázslójában válasszon hűtési funkcióval rendelkező alkalmazástípust, hogy a termosztát szabályozni tudja a hűtést az adott zónában.
- A hópehely/fagy ikon akkor jelenik meg a kijelzőn, amikor a termosztát aktívan hűt (relé BE állapotban).
- A hűtés kikapcsolt állapota azt jelzi, hogy a célhőmérsékletet elérték, és a termosztát tétlen (relé KI állapotban).
- A fűtés ikonja jelenik meg a kijelzőn, amikor a rendszer ismét fűtési üzemmódba kapcsol.

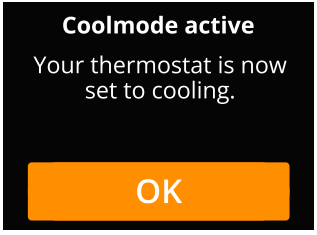
A hűtési mód kezelése a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazásban:

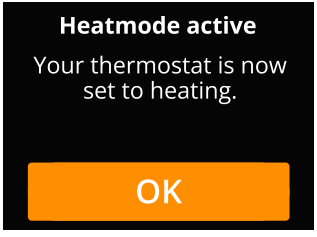
1. A kezdőképernyő jobb felső sarkában nyomja meg a „**Settings**” ikont.
2. A menüben válassza a „**Manage thermostats**” opciót.
3. Görgessen lefelé, majd válassza az „**Advanced settings**” menüpontot.
4. Válassza az „**Application type**” lehetőséget az elérhető opciók megjelenítéséhez.
5. Válassza a „**Water-based with cooling**” beállítást a listából.
6. Erősítse meg az alkalmazástípus módosítását az új konfiguráció elmentéséhez.

Megjegyzés: A termosztát alapértelmezett alkalmazástípus-beállítása a „Water-based with cooling”.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Hűtési mód 2/3





A kijelzőn megjelenő értesítések működése:

- A **Coolmode active** szöveg jelenik meg a kijelzőn, amikor a rendszer hűtésre vált.
- A **Heatmode active** szöveg jelenik meg a kijelzőn, amikor a rendszer fűtésre vált.
- Ha a rendszer hűtésre vált, de a termosztáton nincs hűtési mód kiválasztva, a kijelzőn az „**Inactive**” felirat jelenik meg. (Az Inaktív állapotról további információ a 46. oldalon található.)
- A felhasználó a kiválasztás/elfogadás gomb megnyomásával bezárhatja a fűtési vagy hűtési értesítést. Ha nem történik beavatkozás, az értesítés 30 másodperc után automatikusan eltűnik.

A push értesítések működése:

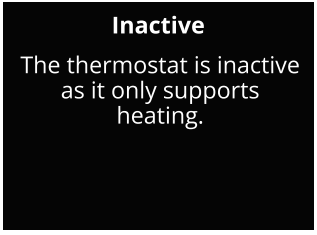
Ha a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazásban engedélyezve van, az alábbi értesítések jelenhetnek meg:

- **Cooling Enabled** – A hűtés bekapcsolt állapotba került.
- **Cooling Disabled** – A hűtés kikapcsolt állapotba került.

Megjegyzés: A fűtésről hűtésre, illetve fordítva történő átváltásra vonatkozó push értesítések alapértelmezés szerint le vannak tiltva az alkalmazásban.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Hűtési mód 3/3



Ha a hűtés korlátozott és inaktív:

- Vizuális jelzés: Az **Inactive** szöveg.
- Felhasználói felület zárolása: Az inaktív állapotot jelző értesítést nem lehet bezárni.
- Elsőbbségi kijelzés: Inaktív állapotban a termosztát minden szokásos működési információt elrejt (például ütemezéseket, készenléti állapotot, távollét módot, kézi módot, nyitott ablak funkciót vagy fagyvédelmet). Az **Inactive** állapot felülír minden más beállítást.
- Hibakezelés: Az inaktív állapot fennállása közben keletkező rendszerhibák ideiglenesen rejtve maradnak.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Képernyőzár



A képernyőzár funkcióval ideiglenesen letilthatja a termosztáttal való interakciót, így megelőzve a véletlen beállításmódosításokat. A funkció gombkombinációval vagy az alkalmazáson keresztül is be- vagy kikapcsolható.

A képernyőzár aktiválása:

1. A képernyőzár aktiválásához tartsa lenyomva mindkét nyílgombot 3 másodpercig.
   - A képernyőzár ikonja megjelenik a kezdőképernyőn, jelezve, hogy a termosztát zárolt állapotban van. Lásd a bal oldali ábrát. Amikor a képernyőzár aktív, és a felhasználó bármely gombot vagy érintőfelületet megnyom, a képernyőzár ikonja 5 másodpercig villog, ezzel jelezve, hogy a termosztát zárolt.

A képernyőzár kikapcsolása:

1. A képernyőzár feloldásához tartsa lenyomva mindkét nyílgombot 3 másodpercig.
   - A képernyőzár ikonja eltűnik, és a termosztát ismét szabadon használható.

Az alkalmazás használata:

- A képernyőzár funkció a termosztát alkalmazásán keresztül is engedélyezhető vagy letiltható.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

A Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazás beállítása

A Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazás olyan eszköz, amellyel szabályozhatja és optimalizálhatja fűtési rendszerét. Bárhol is tartózkodik, könnyedén megtekintheti és beállíthatja a hőmérsékleteket, testre szabhatja a fűtési ütemezést, távollét módba állíthatja a rendszert, valamint nyomon követheti energiafelhasználását. Karcsúsítsa fűtésszámláját és élvezze otthona kényelmét ezzel az intuitív, felhasználóbarát alkalmazással.

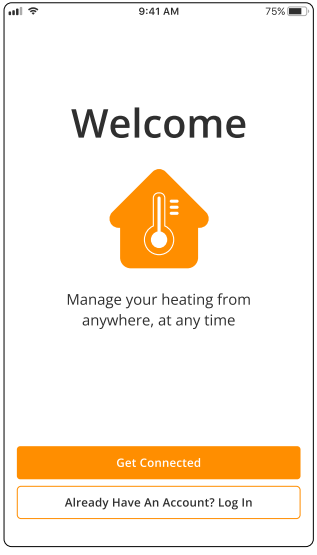
Töltse le a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazást a Google Play áruházból vagy az Apple App Store-ból, és kövesse az alkalmazás útmutatóját a beállítás elindításához.

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Az alkalmazás használata 1/2



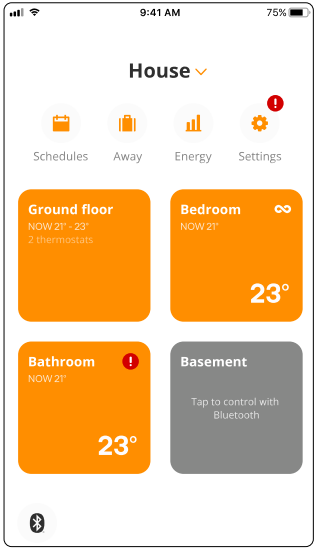
Az alkalmazás első használatakor:
Amikor először használja az alkalmazást, egy beállítási folyamaton fogják végigvezetni. Ez magában foglalja felhasználói fiók létrehozását, a termosztát Bluetooth-on keresztüli hozzáadását, valamint egy Wi-Fi-hálózathoz való csatlakozást.

Bejelentkezés meglévő fiókkal:
Ha már rendelkezik felhasználói fiókkal, bejelentkezhet, és így vezérelheti termosztátjait.

Csak Bluetooth-vezérlés:
Fiók vagy Wi-Fi-kapcsolat nélkül is vezérelheti termosztátjait.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Az alkalmazás használata 2/2



Schedules
Állítsa be a termosztátot úgy, hogy a padlófűtés rendszere az előre beállított időszakokban bekapcsoljon. Könnyedén használhat és testre szabhat egy előre definiált ütemezést, vagy létrehozhat saját ütemezést is.

Away
Állítsa be vagy tervezze meg a távolléte (nyaralása) idejére kívánt hőmérsékletet.

Energy
Statisztikák áttekintése.

Settings
Módosíthatja az alkalmazás, a termosztátok vagy a felhasználói profilok beállításait. Hozzáférhet az értesítésekhez és a szoftverfrissítésekhez is.

Zones
Áttekintés a kiválasztott épületben található termosztátokról. Lépjen be az egyes termosztátok vagy zónák nézetébe, ahol:

- megtekintheti az aktuális hőmérsékletet,
- láthatja a beállított (cél)hőmérsékletet,
- ellenőrizheti, hogy az ütemezés aktív-e,
- megnézheti, hogy vannak-e értesítések.

Értesítés frissítésről vagy hibáról
A piros felkiáltójel két dolgot jelenthet:

- Elérhető egy szoftverfrissítés. Kövesse az alkalmazásban megjelenő útmutatást a frissítés telepítéséhez.
- Hiba lépett fel a termosztáton. Lépjen a hiba leírását tartalmazó fejezethez, és kövesse az adott hibához tartozó utasításokat.

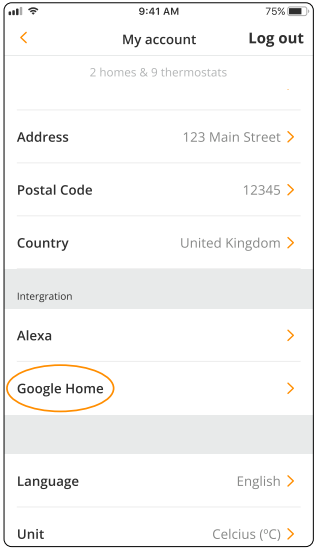
© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Az alkalmazás funkcióinak áttekintése

Funkció	Lehetővé teszi a termosztáthoz való csatlakozást Bluetooth-on keresztül
BLE-kapcsolat	A termosztát Bluetooth-on keresztül felfedezhetővé válik az alkalmazás beállításához és vezérléséhez.
Wi-Fi-kapcsolat	Lehetővé teszi a termosztát csatlakoztatását az otthoni hálózathoz, valamint – igény szerint – felhőszolgáltatáshoz.
Távollét mód	Csökkenti a hőmérsékletet az energiatakarékosság érdekében; az alkalmazáson vagy a termosztáton keresztül megszüntethető.
Készenléti üzemmód	Alacsony fogyasztású állapotba lép, leállítja a fűtést/hűtést, és törli az aktív távollét módot.
Kézi hőmérséklet-szabályozás	A beállított hőmérsékletet 0,5 °C / 1 °F lépésekben módosítja, az adott üzemmód határértékein belül.
Ütemezés aktiválása/deaktiválása	Be- és kikapcsolja az ütemezést (automatikus mód), és lehetővé teszi a kézi felülbírálást a következő eseményig.
Tartás eddig (ideiglenes felülbírálás)	Ideiglenesen felülírja az ütemezést a következő eseményig, az új beállított hőmérséklettel.
Mértékegység beállítása (°C/°F)	A hőmérséklet kijelzését Celsius és Fahrenheit között váltja.
Idő beállítása	Beállítja az időzónát és a nyári/téli időszámításra vonatkozó beállítást.
Aktív képernyő fényereje	Lehetővé teszi az aktív képernyő fényerejének (00–06) beállítását; ez egyben a maximális fényerő a többi mód számára is.
Képernyővédő fényereje	Lehetővé teszi a képernyővédő fényerejének (00–06) beállítását; az aktív képernyő fényereje a felső korlát.
Felhasználói alaphelyzet	Visszaállítja a termosztátot.
Gyári alaphelyzet	Az összes termosztátbeállítást visszaállítja alapértelmezett értékekre; a művelet megerősítést igényel.
Beállításvarázsló	Az alkalmazáson keresztül vezeti végig a kezdeti beállításokat, beleértve a mértékegységet, az idő beállítását és a padlóvédelmi paramétereket.
Fagyvédelem	Engedélyezi a fagyvédelmet (csak fűtési üzem esetén), amely fűtés közben jelenik meg.
Szoftverfrissítés	Szoftverfrissítések indítása az alkalmazáson keresztül.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

A Schlüter alkalmazás beállítása Google Home-mal 1/2



Schlüter eszközeit okosotthon-rendszerekhez – például a Google Home-hoz vagy az Amazon Alexa szolgáltatáshoz – csatlakoztathatja, hogy hangvezérlést és automatizálást használhasson.

Kövesse az alábbi lépéseket a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazás Google Home-mal való integrációjához.

1. fázis: a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazásban

1. Nyissa meg a „**Schlüter®-TR-CONTROL**” alkalmazást az eszközén.
2. A menüt a fő House oldalról érheti el.
3. Válassza a **Settings** opciót a menüpontok közül.
4. Görgessen lejjebb, és válassza a **My Account** lehetőséget.
5. Görgessen tovább lefelé, majd koppintson az „Integration” menüpontra.
6. Válassza a **Google Home** lehetőséget az elérhető integrációk listájából.

2. fázis: a Google Home alkalmazásban

7. Töltse le a **Google Home alkalmazást** az App Store-ból vagy a Google Play Áruházból.
8. Nyissa meg a **Google Home alkalmazást**, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a beállítás befejezéséhez és fiókja összekapcsolásához.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

A Schlüter alkalmazás beállítása Google Home-mal 2/2

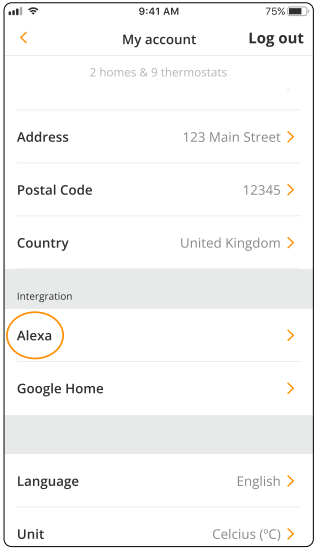
3. fázis: a beállítás befejezése

9. A beállítás befejezéséhez nyissa meg a Google Home alkalmazást, és keressen rá a **Schlüter** vagy a **Schlüter-TR-CONTROL** kifejezésre az integrációkra vagy készségekre vonatkozó beállítások között (gyakran „***Works with Google***” néven található szakaszokban).
   Megjegyzés: Ha nem találja az integrációt, győződjön meg arról, hogy a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazás a legújabb verzióra van frissítve.
10. Kövesse az adott alkalmazásban megjelenő utasításokat: jelentkezzen be Schlüter bejelentkezési adataival, és engedélyezze a kapcsolatot.

Megjegyzés: Mivel a Google Home önálló platform, az alkalmazás felülete, feltételei és a beállítási folyamat idővel változhatnak, és ezekre nincs ráhatásunk. Részletesebb vagy naprakészebb útmutatásért kérjük, tekintse meg a hivatalos Google Home beállítási útmutatót.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

A Schlüter alkalmazás beállítása Amazon Alexával 1/2



Schlüter eszközeit okosotthon-rendszerekhez – például a Google Home-hoz vagy az Amazon Alexa szolgáltatáshoz – csatlakoztathatja, hogy hangvezérlést és automatizálást használhasson.

Kövesse az alábbi lépéseket a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazás Amazon Alexával történő integrációjának előkészítéséhez.

1. fázis: a Schlüter®-TR-CONTROL alkalmazásban

1. Nyissa meg a „**Schlüter®-TR-CONTROL**” alkalmazást az eszközén.
2. A menüt a fő House oldalról érheti el.
3. Válassza a **Settings** opciót a menüpontok közül.
4. Görgessen lejjebb, és válassza a **My Account** lehetőséget.
5. Görgessen lejjebb, és koppintson az „Integration” opcióra.
6. Válassza az **Amazon Alexa** lehetőséget az elérhető integrációk listájából.

2. fázis: az Amazon Alexa alkalmazásban

7. Töltse le az **Amazon Alexa alkalmazást** az App Store-ból vagy a Google Play Áruházból.
8. Nyissa meg az Alexa alkalmazást, és lépjen a **More** (jobb alsó menü) > **Skills & Games** menüpontra.
9. Keressen rá a **Schlüter** vagy a **Schlüter®-TR-CONTROL** kifejezésre, és válassza ki.
10. Koppintson az „**Enable to Use**” gombra, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a bejelentkezéshez és fiókja összekapcsolásához.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

A Schlüter alkalmazás beállítása Amazon Alexával 2/2

3. fázis: a beállítás befejezése

11. Kövesse az adott alkalmazásban megjelenő utasításokat: jelentkezzen be Schlüter bejelentkezési adataival, és engedélyezze a kapcsolatot.

Megjegyzés: Mivel az Amazon Alexa önálló platform, az alkalmazás felülete, feltételei és a beállítási folyamat idővel változhatnak, és ezekre nincs ráhatásunk. Részletesebb vagy naprakészebb útmutatásért kérjük, tekintse meg a hivatalos Amazon Alexa beállítási útmutatót.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Okosotthon-integráció: Apple HomeKit

A Schlüter®-CONTROL-TR termosztát kompatibilis bizonyos okosotthon-platformokkal, többek között az Apple HomeKit rendszerrel is. Az Apple HomeKit integráció lehetővé teszi, hogy a termosztátot közvetlenül Apple eszközökhöz csatlakoztassa, és az Apple Home alkalmazáson, illetve Siri hangparancsokon keresztül vezérelje.

Az Apple HomeKit-kompatibilis tartozék vezérléséhez ajánlott az iOS vagy iPadOS legfrissebb verziójának használata.

Ennek az Apple HomeKit-kompatibilis tartozéknak az automatikus, illetve az otthonától távoli vezérléséhez HomePod, HomePod mini vagy Apple TV szükséges, amely otthoni központként van beállítva. Javasoljuk, hogy a legújabb szoftver- és operációsrendszer-verzióra frissítsen.

Ellentétben más platformokkal – például a Google Assistanttel és az Amazon Alexával –, amelyek felhőszolgáltatáson keresztül kommunikálnak, az Apple HomeKit közvetlenül a helyi hálózaton keresztül lép kapcsolatba a termosztáttal.

A termosztát Apple eszközhöz történő hozzáadása:

1. Nyissa meg a **Home app** alkalmazást az Apple-eszközén.
2. Koppintson az „**Add Accessory**” ikonra vagy a (+) jelre.

Megjegyzés: A folytatás előtt győződjön meg arról, hogy a termosztát a bekapcsolást követő első 10 percen belül van, vagy engedélyezte a párosítási módot a termosztáton a **Settings** > **Pair Home App** opció kiválasztásával.

3. Olvassa be a termosztát hátoldalán vagy a termék csomagolásának belsejében található **QR-kódot**.
4. A fűtőberendezés most már hozzá lett adva a **Home app** felületéhez. Ez a folyamat néhány percet is igénybe vehet.
5. Válassza ki a **Heater location** opciót, majd nyomja meg a **Continue** gombot
6. **Kövesse** a további **alkalmazáson belüli utasításokat** a beállítás befejezéséhez.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Távollét mód / Öko mód



A Távollét mód, más néven Öko mód, energiát takarít meg azáltal, hogy csökkenti otthona hőmérsékletét, amíg Ön távol van. A Távollét módot kizárólag előzetesen lehet ütemezni, vagy azonnal aktiválni az alkalmazáson keresztül. Aktiválást követően a termosztát a csökkentett hőmérsékletet mindaddig fenntartja, amíg a távollét módot ki nem kapcsolják.

A Távollét mód működése:

- Amikor a távollét mód aktív, a távollét mód ikonja és az **Away** szöveg jelenik meg a kijelzőn az üzemmód jelzésére.
- A termosztáton megtekintheti a beállításokat vagy az információkat. Ugyanakkor az üzemmód vagy a beállított hőmérséklet módosítása kiléptet a távollét módból.

További információk:

- Ha nem történik felhasználói beavatkozás, a kijelző fényereje lecsökken, majd a készülék képernyővédő módba vált.
- A képernyő felébresztéséhez nyomja meg az érintőfelület bármely pontját. A „Távollét” szöveg és az ikon látható marad az aktuális üzemmódra emlékeztetve.
- A távollét mód kikapcsolható az alkalmazáson keresztül, vagy a termosztáton az üzemmód vagy a beállított hőmérséklet módosításával.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Nyitott ablak funkció



A nyitott ablak funkció az energiatakarékosságot segíti azáltal, hogy automatikusan leállítja a fűtést, ha a hőmérséklet hirtelen csökkenése nyitott ablakra utal. A Nyitott ablak ikon (lásd alább) a kijelzőn jelenik meg, amikor a funkció aktív.

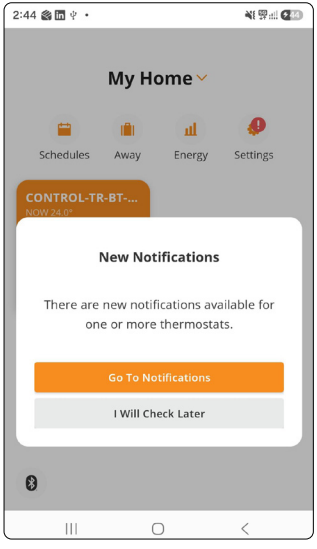
A nyitott ablak funkció elérése:

A nyitott ablak funkció alapértelmezés szerint engedélyezve van, és kizárólag az alkalmazáson keresztül kapcsolható be vagy ki.

Engedélyezett állapotban a termosztát automatikusan nyitott ablakot érzékel, ha a hőmérséklet 3 percen belül 3 °C-kal csökken. Ha ez a feltétel teljesül, a nyitott ablak funkció aktiválódik, hogy elkerülje a felesleges fűtési energiafelhasználást.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Szoftverfrissítés 1/3



A termosztát szoftvere az alkalmazáson keresztül frissíthető Wi-Fi- vagy Bluetooth-kapcsolat segítségével. Ez a folyamat biztosítja, hogy a készülék mindig a legfrissebb verzióval működjön, beleértve a teljesítményjavításokat, biztonsági frissítéseket és új funkciókat is.

A frissítés két szakaszból áll: egy háttérben futó letöltési fázisból és egy telepítési fázisból. A letöltési fázis alatt továbbra is módosíthatja a beállított hőmérsékletet vagy egyéb beállításokat. A tényleges telepítés megkezdésekor azonban minden kézi beavatkozás felfüggesztésre kerül.

Telepítési folyamat és korlátozások:

A telepítés a szoftvercsomag teljes letöltése után indul el. A zökkenőmentes telepítés érdekében kérjük, vegye figyelembe az alábbiakat:

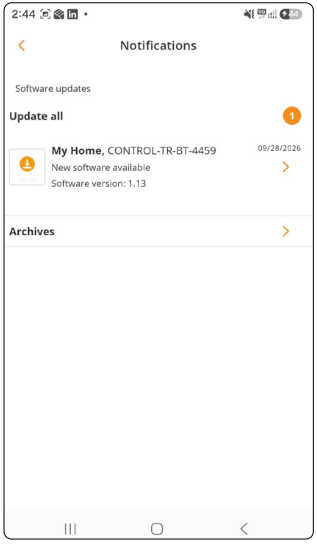
- A működés szüneteltetése: Ha a telepítési fázis során műveleteket végez a termosztáttal, a képernyőn egy **Updating** üzenet jelenik meg, jelezve, hogy a szoftver telepítése folyamatban van.

Megjegyzés: A szoftverfrissítés telepítési szakaszában a termosztát nem működtethető.

- A fűtésvezérlés a telepítés idejére átmenetileg szünetel. A telepítés általában csak néhány percet vesz igénybe.
- Frissítés során a termosztát kétszer automatikusan újraindul (egyszer a szoftver ellenőrzéséhez, egyszer pedig annak alkalmazásához), majd visszatér az előző üzemmódba.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Szoftverfrissítés 2/3



Megjegyzés: Ha a frissítést Apple HomeKit-en keresztül hajtják végre, a termosztát csak egyszer indul újra.
A telepítési szakasz alatt ne kapcsolja le a termosztát tápellátását.

Frissítés Wi-Fi-n keresztül:

Ha a termosztát Wi-Fi-kapcsolaton keresztül csatlakozik, a szoftver közvetlenül a felhőkapcsolaton keresztül töltődik le. Miután a frissítést az alkalmazásban jóváhagyja, a termosztát automatikusan letölti és alkalmazza az új szoftververziót. Dönthet úgy, hogy azonnal telepíti a frissítést, vagy elhalasztja azt. Elhalasztás esetén emlékeztetőket fog kapni, amikor legközelebb megnyitja az alkalmazást.

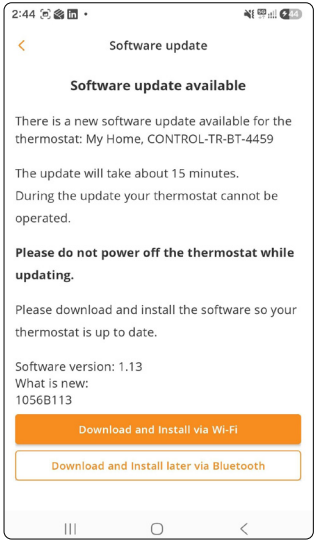
Frissítés Bluetooth-on vagy Apple HomeKit-en keresztül:

A termosztát Bluetooth-on vagy Apple HomeKit-en keresztül is frissíthető helyi Wi-Fi-kapcsolat nélkül.

- Ha ezt az opciót választja, a szoftvercsomag először a telefon internetkapcsolatát használva a mobileszközre töltődik le. Amint a termosztát Bluetooth-on vagy Apple HomeKit-en keresztül csatlakozik, egy felugró üzenet kéri az új szoftver elfogadását és telepítését.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Szoftverfrissítés 3/3



- Válassza ki, hogy azonnal telepíti-e a frissítést, vagy később kívánja azt végrehajtani. Ha elhalasztja a frissítést, minden egyes alkalommal emlékeztetőt kap, amikor Bluetooth-on keresztül próbálja vezérelni a termosztátot.

Megjegyzés: Ha a Bluetooth-kapcsolat a telepítési fázis alatt megszakad, a termosztát biztonságosan megszakítja a folyamatot, és visszatér a normál működéshez.

Ha a frissítés sikertelen:

Ha egy szoftverfrissítés sikertelen vagy megszakad, a termosztát **Update failed** üzenetet jelenít meg, és a folyamat megszakad. A termosztáton ilyenkor nem történik változás, és bármikor biztonságosan újra megkísérelheti a frissítés lefuttatását.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Hibaelhárítás és hibaértesítések 1/5

Hibaszám	Kijelzőszöveg	Javasolt intézkedés
E0	BELSŐ HIBA – CSERÉLJE KI A TERMOSZTÁTOT	Vegye fel a kapcsolatot a beszállítójával. Ki kell cserélni a termosztátot.
E1	BELSŐ ÉRZÉKELŐHIBA – CSERÉLJE KI A TERMOSZTÁTOT	Vegye fel a kapcsolatot a beszállítójával. Ki kell cserélni a termosztátot.
E2	A KÜLSŐ, VEZETÉKES PADLÓÉRZÉKELŐ NINCS CSATLAKOZTATVA, HIBÁS VAGY ZÁRLATOS	Csatlakoztassa újra, vagy cserélje ki az érzékelőt.
E3	A BELSŐ KOMPENZÁCIÓS ÉRZÉKELŐ HIBÁS	Vegye fel a kapcsolatot a beszállítójával. Ki kell cserélni a termosztátot.
E4	RENDSZERBETÖLTŐ HIBA A FRISSÍTÉS SIKERTELEN	Ez a probléma általában megoldható az eszköz firmverének frissítésével. Ezt Bluetooth® vagy wifi használatával végezheti el.
E6	KOMMUNIKÁCIÓS HIBA – A VEZETÉK NÉLKÜLI CHIP NEM MŰKÖDIK	Vegye fel a kapcsolatot a beszállítójával. Ki kell cserélni a termosztátot.
E7	TÁPELLÁTÁSI HIBA	Gondoskodjon a tápellátás biztonságos rögzítéséről és csatlakoztatásáról. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon támogatáshoz kommunikációs problémák, szoftverfrissítések vagy funkciókompatibilitási gondok esetén.
E8	WI-FI-KAPCSOLAT MEGSZAKADT – KOMMUNIKÁCIÓS HIBA	Ellenőrizze a wifi routert és a kapcsolatot.
E9	FELHŐKAPCSOLAT MEGSZAKADT – KOMMUNIKÁCIÓS HIBA	Ellenőrizze az internetkapcsolatot.
E10	APPLE HOMEKIT VÉGZETES HIBA	Végezzen áramtalanítást: kapcsolja ki a készüléket, várjon néhány másodpercet, majd kapcsolja vissza. Ez az egyszerű újraindítás gyakran megoldja a problémát.
E11	PÁRATARTALOM-ÉRZÉKELŐ HIBA	Vegye fel a kapcsolatot a beszállítójával. Ki kell cserélni a termosztátot.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Hibaelhárítás és hibaértesítések 2/5

2. BLUETOOTH-PÁROSÍTÁSI PROBLÉMÁK		
Ha nehézséget tapasztal a termosztát és a mobileszköz párosításakor, ellenőrizze az alábbiakat:		
Probléma	**Lehetséges ok**	**Megoldás**
A Bluetooth ikon nem látható.	A Bluetooth ki van kapcsolva.	Engedélyezze a Bluetooth-t a beállítások menüben.
A Bluetooth ikon villog, de nincs kapcsolat.	A termosztát párosítási módban van, de egyetlen eszköz sem csatlakozott.	Próbáljon meg 2 percen belül újra csatlakozni, mielőtt a párosítási mód időtúllépés miatt megszűnik.
„Pairing failed” üzenet jelenik meg.	Párosítási időtúllépés vagy csatlakozási probléma.	Ismételje meg a párosítást. Ha a probléma továbbra is fennáll, indítsa újra a termosztátot. Távolítsa el a meglévő BLE-párosítást a mobileszközről, különösen iPhone-ok esetén. Ha a probléma az újrapárosítás után is fennáll, végezze el a termosztát gyári beállításainak visszaállítását.
A Bluetooth ikon látható, de az eszköz nem csatlakozik.	Lehetséges, hogy egy másik eszköz van csatlakoztatva.	Egyszerre csak egy eszköz csatlakoztatható, vagy végezzen gyári visszaállítást.
A Bluetooth-kapcsolat megszakadt a párosítás után.	A kapcsolat megszakadt, mert az alkalmazás bezárult, vagy az eszköz a hatótávolságon kívülre került.	Csatlakozzon újra az alkalmazáson keresztül. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa alaphelyzetbe a párosítási beállításokat.

3. Wi-Fi- ÉS FELHŐKAPCSOLATI PROBLÉMÁK		
A távoli hozzáféréshez elengedhetetlen a Wi-Fi- és felhőalapú kapcsolat. Ha a termosztát elveszíti a kapcsolatot, kövesse az alábbi lépéseket:		
Probléma	**Lehetséges ok**	**Megoldás**
A Wi-Fi-ikon kikapcsolt állapotban van.	A Wi-Fi le van tiltva, vagy nincs beállítva.	Használja a telefon Bluetooth-kapcsolatát a Wi-Fi-hálózathoz való csatlakozás kezdeményezéséhez.
A Wi-Fi-ikon lassan villog.	A router nem elérhető, vagy gyenge a jel.	Indítsa újra vagy helyezze át a routert, illetve ellenőrizze, hogy nincs-e interferencia.
A Wi-Fi-ikon gyorsan villog.	Felhőkapcsolati hiba.	Ellenőrizze, hogy az internetkapcsolat aktív-e.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Hibaelhárítás és hibaértesítések 3/5

3. Wi-Fi- ÉS FELHŐKAPCSOLATI PROBLÉMÁK		
A távoli hozzáféréshez elengedhetetlen a Wi-Fi- és felhőalapú kapcsolat. Ha a termosztát elveszíti a kapcsolatot, kövesse az alábbi lépéseket:		
A Wi-Fi-ikon gyorsan kétszer felvillan.	Ez felhőalapú hitelesítési hibát jelez.	
Nincs távoli vezérlés az alkalmazáson keresztül.	Internetes vagy felhőszolgáltatással kapcsolatos probléma.	Indítsa újra a termosztátot, majd csatlakozzon hozzá újra az alkalmazáson keresztül. Győződjön meg arról, hogy nincs tűzfal, amely blokkolja a kapcsolatot.

4. SZOFTVERFRISSÍTÉSI PROBLÉMÁK		
A szoftverfrissítések segítenek az optimális funkcionalitás elérésében. Ha frissítés közben probléma merül fel:		
Probléma	**Lehetséges ok**	**Megoldás**
A frissítési képernyő folyamatosan látható marad.	A frissítés folyamatban van.	Várja meg, amíg a frissítés befejeződik. Ne kapcsolja ki a termosztátot.
A termosztát nem reagál a frissítés során.	Normális viselkedés a telepítés során.	Hagyja, hogy a folyamat befejeződjön. Ha a készülék több mint 10 percig nem reagál, indítsa újra.

5. BEÁLLÍTÁSVARÁZSLÓVAL ÉS GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOS PROBLÉMÁK		
Ha problémák merülnek fel a beállítás során vagy a termosztát visszaállítása után:		
Probléma	**Lehetséges ok**	**Megoldás**
A beállításvarázsló nem indul el.	A készülék nem lett megfelelően alaphelyzetbe állítva.	Végezzen gyári beállítások visszaállítását.
A beállítási folyamat nem menti el a beállításokat.	Megszakított beállítás.	Indítsa újra a beállítási folyamatot, és győződjön meg arról, hogy minden lépés befejeződött.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Hibaelhárítás és hibaértesítések 4/5

5. BEÁLLÍTÁSVARÁZSLÓVAL ÉS GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOS PROBLÉMÁK		
Ha problémák merülnek fel a beállítás során vagy a termosztát visszaállítása után:		
Nem lehet belépni a beállításvarázslóba.	A beállításvarázsló csak az első bekapcsoláskor vagy a gyári beállítások visszaállítása után aktiválódik.	Szükség esetén végezzen gyári alaphelyzetbe állítást.

6. KÉSZENLÉTI ÉS KÉPERNYŐVÉDŐ PROBLÉMÁK		
A termosztát inaktivitás után készenléti vagy képernyővédő üzemmódba lép. Ha problémák merülnek fel:		
Probléma	**Lehetséges ok**	**Megoldás**
A termosztát nem lép képernyővédő módba.	Egy funkció (pl. Bluetooth-párosítás) aktív.	Várja meg, amíg a párosítás befejeződik, vagy tiltsa le a funkciót.
Nem lehet felébreszteni a termosztátot a képernyővédőből.	Érintésérzékenységi probléma.	Koppintson a képernyő bármely pontjára, vagy indítsa újra az eszközt.
A készenléti mód váratlanul aktiválódik.	Manuálisan vagy az alkalmazáson keresztül aktiválva.	A készenléti módból való kilépéshez nyomja meg a képernyő bármely pontját 3 másodpercig.

7. KÉPERNYŐZÁR-PROBLÉMÁK		
A képernyőzár megakadályozza a beállítások véletlen módosítását.		
Probléma	**Lehetséges ok**	**Megoldás**
Nem lehet feloldani a termosztátot.	A képernyőzár be van kapcsolva.	A termosztát feloldásához nyomja meg és tartsa lenyomva mindkét nyílgombot 3 másodpercig.
A képernyőzár ikonja villog, amikor egy gombot megnyom.	A képernyőzár mód aktív.	A képernyőzár kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva mindkét nyílgombot 3 másodpercig.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Hibaelhárítás és hibaértesítések 5/5

8. TÁVOLLÉT MÓD ÉS ÜTEMEZÉSI PROBLÉMÁK		
A termosztát lehetővé teszi az ütemezett hőmérséklet-változtatást.		
Probléma	**Lehetséges ok**	**Megoldás**
A Távollét mód nem aktiválódik.	A mód nincs ütemezve vagy aktiválva.	Győződjön meg róla, hogy az üzemmód az alkalmazáson keresztül van beállítva.
Az ütemezés nem szabályozza a hőmérsékletet.	Az ütemezés ki van kapcsolva.	Engedélyezze az ütemezési módot a beállítások menüben.
A hőmérséklet nem változik a tervezett időpontban.	Az időbeállítások helytelenek.	Ellenőrizze, hogy a termosztát órája helyes-e, és szinkronban van-e az eszközével.

9. KÉZI MÓDDAL ÉS CÉLÉRTÉKKEL KAPCSOLATOS PROBLÉMÁK		
A kézi mód használatával felülbírálhatja az ütemezéseket.		
Probléma	**Lehetséges ok**	**Megoldás**
A hőmérséklet nem növelhető vagy csökkenthető.	Elérte a hőmérséklet-határértéket.	Ellenőrizze, hogy a célérték a megengedett tartományon belül van-e.
A célérték visszaáll egy korábbi értékre.	A „Tartás eddig” funkció automatikusan aktiválódik, amikor a felhasználó manuálisan módosítja a beállított hőmérsékletet, miközben a termosztát ütemezési módban működik.	A „Tartás eddig” móddal ideiglenesen felülírhatja az ütemezést.

KARBANTARTÁS

Megjegyzés: A termosztát nem igényel rendszeres karbantartást. Tartsa tisztán és akadálymentesen a szellőzőnyílásokat. A termosztátot csak száraz törlőkendővel tisztítsa. A műszaki adatokkal, rádiófrekvenciás információkkal, telepítési követelményekkel és szabályozási információkkal kapcsolatban lásd a termosztáthoz mellékelt utasításokat.

© 2026. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.

Elérhetőségi adatok

Schlüter-Systems KG
Schmölestraße 7
58640 Iserlohn, Germany
schlueter-systems.com

© 2026 OJ Electronics A/S. Minden jog fenntartva. Licenc alapján használja a Schlüter-Systems KG.